

**Vanguard®**

Vanguard® Japan Government Bond Index Fund

Un fonds indiciel

31 janvier 2010

Objectif d'investissement

Le fonds vise à répliquer la performance de l'indice Barclays Capital Global Aggregate Japan Government Bond, indice pondéré par le marché des titres à revenu fixe de qualité « investment grade » émis par le gouvernement japonais ou par ses agences.

Stratégie d'investissement

Le fonds utilise une stratégie de « gestion passive », ou stratégie indicielle, visant à répliquer la performance de l'indice. Cet indice pondéré par le marché est conçu pour refléter la performance de l'univers global des emprunts d'Etat et des titres d'agences gouvernementales du Japon, libellés en yens et assortis d'échéances supérieures à un an.

Rendement du fonds*

Vanguard Japan Government Bond Index Fund—USD

	Parts d'investisseur		Barclays Capital Global Aggregate Japan Government Bond Index in USD	Parts d'investisseur
	Après frais (Net)	Avant frais (Brut)		
1 mois	2.64%	2.67%		2.67%
3 mois	0.70	0.78		0.78
Depuis le début de l'année	2.64	2.67		2.67
1 an	0.36	0.67		0.66
3 ans	12.35	12.69		12.72
Depuis le lancement	8.30	8.62		8.65

Vanguard Japan Government Bond Index Fund—JPY

	Parts d'investisseur		Parts institutionnelles		Barclays Capital Global Aggregate Japan Govt Bond Index in JPY	
	Après frais (Net)	Avant frais (Brut)	Après frais (Net)	Avant frais (Brut)	Parts d'investisseur	Parts institutionnelles
1 mois	-0.05%	-0.02%	-0.04%	-0.02%	-0.02%	-0.02%
3 mois	0.85	0.93	0.88	0.93	0.93	0.93
Depuis le début de l'année	-0.05	-0.02	-0.04	-0.02	-0.02	-0.02
1 an	1.31	1.61	1.41	1.61	1.61	1.61
Depuis le lancement	1.89	2.20	2.50	2.71	2.24	2.76

Ratio de frais totaux

	Parts d'investisseur	Parts institutionnelles
Frais administratifs et autres	0.16%	0.06%
Frais de gestion des investissements	0.14	0.14
Ratio de frais total	0.30%	0.20%

Données relatives au fonds

	Parts d'investisseur	Parts institutionnelles
Date de création		
USD	30 décembre 2005	—
JPY	21 mars 2007	11 octobre 2007
Frais d'entrée	0.10%	0.10%
Frais de rachat	0.00%	0.00%
Codes relatifs au fonds (USD)		
Bloomberg	VANJGBU	—
ISIN	IE0032915336	—
Sedol	3291533	—
Code du fonds Vanguard	VJGVU	—
Codes relatifs au fonds (JPY)		
Bloomberg	—	VANJINJ
ISIN	IE0033005582	IE0033005699
Sedol	3300558	3300569
Code du fonds Vanguard	VJGVJ	VJGIJ
Montant minimum de souscription initiale		
USD/JPY**	100,000	500,000

Domicile	Irlande	Devises	USD, JPY
Fréquence de négociation	Quotidienne (Avant 16:00 GMT)	Règlement	T+3
Encours Total	USD (millions) 200 EUR (millions) 144	Structure	UCITS III

Gestionnaire du portefeuille

Vanguard Fixed Income Group
The Vanguard Group, Inc. (Vanguard)

Gregory Davis, CFA, Directeur, Responsable du Bond Index Group
Gestionnaire de portefeuille.
Conseille le fonds depuis 2005.
Travaille dans la gestion d'investissements depuis 1999.
B.S., Pennsylvania State University.
M.B.A., The Wharton School of the University of Pennsylvania.

*Les données de performance sur des périodes inférieures à un an sont des données cumulées. Toutes les autres données représentent les performances annuelles.

**Ou l'équivalent de Yen de \$100,000 pour l'investissement initial. Ou l'équivalent de Yen de \$500,000 pour l'investissement initial.

Vanguard® Japan Government Bond Index Fund

Un fonds indiciel

Commentaire trimestriel sur le compartiment 31 décembre 2009

- Au 4e T, les obligations d'État japonaises se sont repliées, comme illustré par l'indice Barclays Capital Global Aggregate Japan Government Bond libellé en dollars américains (-3,34 %). L'appréciation du dollar US (+3,2 % face au yen) a pesé sur la performance de l'indice. Le Japan Government Bond Index Fund a répliqué étroitement son indice sur la période.
- La Banque du Japon n'a pas touché à son taux au jour le jour (0,1 %), se justifiant par « une dynamique insuffisante pour soutenir une reprise durable de la demande privée ». L'économie nipponne dépend des exportations, en léger mieux comme la production, les sociétés ayant diminué leurs stocks pendant l'année.
- La courbe des taux souverains nippons s'est aplani sur le trimestre, l'extrémité courte gagnant 0,08 % et l'extrémité longue 0,29 %. La courbe était en dents de scie, la partie moyenne gagnant 0,60 %.
- Pour l'année close le 31/12, l'indice affichait -1,60 %, à cause de l'appréciation du yen (+2,4 %), balayant les gains dus aux rendements en baisse. Les titres d'État japonais (89,35 % de l'indice à l'issue de la période) ont perdu -1,75 %, les obligations d'agences (7,69 % de l'indice) affichaient -0,55 % et celles des collectivités locales (2,96 % de l'indice) 0,02 %. Le fonds était en deçà de l'indice, du fait surtout des frais et de l'échantillonnage.

Tous les rendements sont estimés en dollars américains.

Caractéristiques du fonds

	Japan Government Bond Index	Barclays GA Japan Gov't Bond Index
Nombre d'obligations	209	978
Rendement	0.82	0.81
Coupon moyen	1.6%	1.5%
Maturité moyenne	7.5 ans	7.5 ans
Qualité moyenne	Aa3	Aa3
Duration moyenne	6.5 ans	6.5 ans
Trésorerie court-terme	0.1%	—

Ventilation par type d'émetteur

	Japan Government Bond Index
Emprunts publics	100.0
Emprunts publics	88.9
Agence	7.9
Gouvernement local	3.2
Total	100.0%

Répartition par échéance

	Japan Government Bond Index
0 à moins de 5 ans	48.8
5 à moins de 10 ans	32.0
Plus de 10 ans	19.2
Total	100.0%

Mesures de volatilité

	R carré	Bêta
Parts d'investisseur	1.00	1.00

Le bêta et le R au carré du fonds sont calculés à partir des rendements du fonds en glissement sur 36 mois par rapport à Barclays Capital Global Aggregate Japan Govt Bond Index in JPY.

Pour de plus amples informations

Web: <http://global.vanguard.com>

E-mail (monde) : international@vanguard.com

E-mail (Europe) : client.services@vanguard.be

Tél. (monde) : +1 610 669 6705

Tél. (Europe) : +32 (0) 2 357 3030

Les informations contenues dans les présentes ne constituent pas une offre ou une sollicitation et ne peuvent être entendues comme une offre ou une sollicitation dans une juridiction dans laquelle une telle offre ou sollicitation serait contraire à la loi, ou à toute personne à laquelle il serait illégal de faire une telle offre ou sollicitation ou si la personne qui fait cette offre ou sollicitation n'est pas habilitée à le faire. Le présent document donne des informations sur les compartiments de Vanguard Investment Series plc. Les données présentées représentent la performance passée. La performance passée ne constitue pas une indication fiable de la performance future. Les fluctuations des taux de change peuvent avoir un effet défavorable sur la valeur, le cours ou les revenus d'un fonds. Les revenus peuvent varier en fonction des conditions de marché et des accords fiscaux.

La vente des fonds de Vanguard Investment Series plc est soumise aux conditions stipulées dans le prospectus, les suppléments au prospectus, les prospectus simplifiés et, dans certains pays, aux addenda locaux. Il est possible d'obtenir gratuitement ces documents auprès de l'agent administratif, JPMorgan House, International Financial Services Centre, Dublin 1, Irlande. Ces documents contiennent des informations détaillées sur la gestion, les coûts, les restrictions éventuelles et les risques associés à l'investissement dans les fonds Vanguard Investment Series plc et doivent être lus attentivement avant tout investissement. Vanguard Investment Series plc est agréé en Irlande en tant qu'OPCVM, conformément à la Réglementation des Communautés européennes (organismes de placement collectif en valeurs mobilières) de 2003, telle qu'amendée. L'écart entre le prix d'achat et le prix de rachat des parts de Vanguard Investment Series plc (en tenant compte des frais possibles liés aux opérations de portefeuille) signifie qu'un investissement doit être envisagé à moyen ou long terme. Les investisseurs doivent également noter que, dans certains cas précisés dans le prospectus, des frais de rachat peuvent être dus. Vanguard Investments Europe SA est le Distributeur de Vanguard Investment Series plc.

Ces documents ne sont pas destinés à être distribués aux investisseurs privés.

© 2010 The Vanguard Group, Inc. Tous droits réservés.

F9851FR_012010